

**Zeitschrift:** Ingénieurs et architectes suisses  
**Band:** 109 (1983)  
**Heft:** 20

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

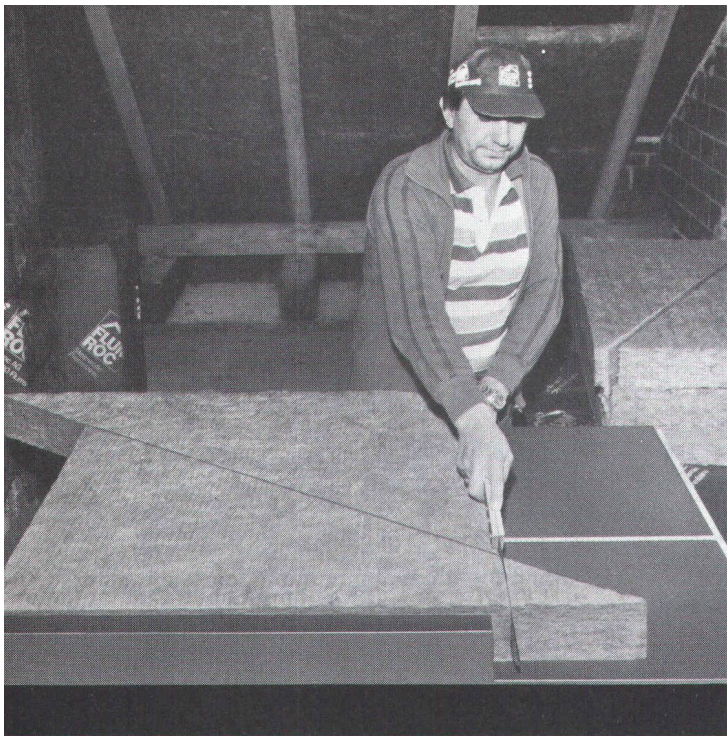
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





**NOUVEAU**

## Flumroc tria: un système d'isolation entre chevrons pas comme les autres, pour tous les écartements de 45 cm à 120 cm.

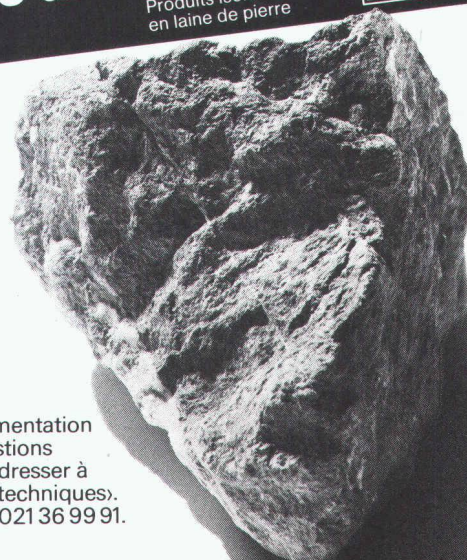
Conçu pour un emploi rationnel, les nouveaux panneaux isolants Flumroc tria sont coupés par la diagonale. Pour obtenir la largeur désirée entre 45 cm et 120 cm, il suffit de poser le panneau isolant tria sur la jauge, de le couper et de déplacer un triangle par rapport à l'autre le long de la diagonale. Il ne reste plus qu'à couper les deux coins qui dépassent le rectangle ainsi formé. La mise en œuvre est simple: le panneau, coupé en demi centimètre plus large, tient en place par effet de coincement. Les panneaux isolants tria ont, en outre, un excellent pouvoir

insonorisant et constituent une entrave à la propagation du feu en cas d'incendie.

Ce qui est tiré de la pierre est durable comme la pierre. C'est pourquoi les produits isolants Flumroc sont en laine de pierre. Plus de 25 produits différents en diverses dimensions permettent une isolation optimale et rationnelle de chaque élément de construction, à l'intérieur comme à l'extérieur et de la cave au grenier.

**Une maison prend de la valeur avec une isolation**

Produits isolants  
en laine de pierre



Si vous désirez obtenir une documentation ou un conseil concernant les questions d'isolation, n'hésitez pas à vous adresser à notre département «Applications techniques». Flumroc SA, 1000 Lausanne 9, tél. 021 36 99 91.

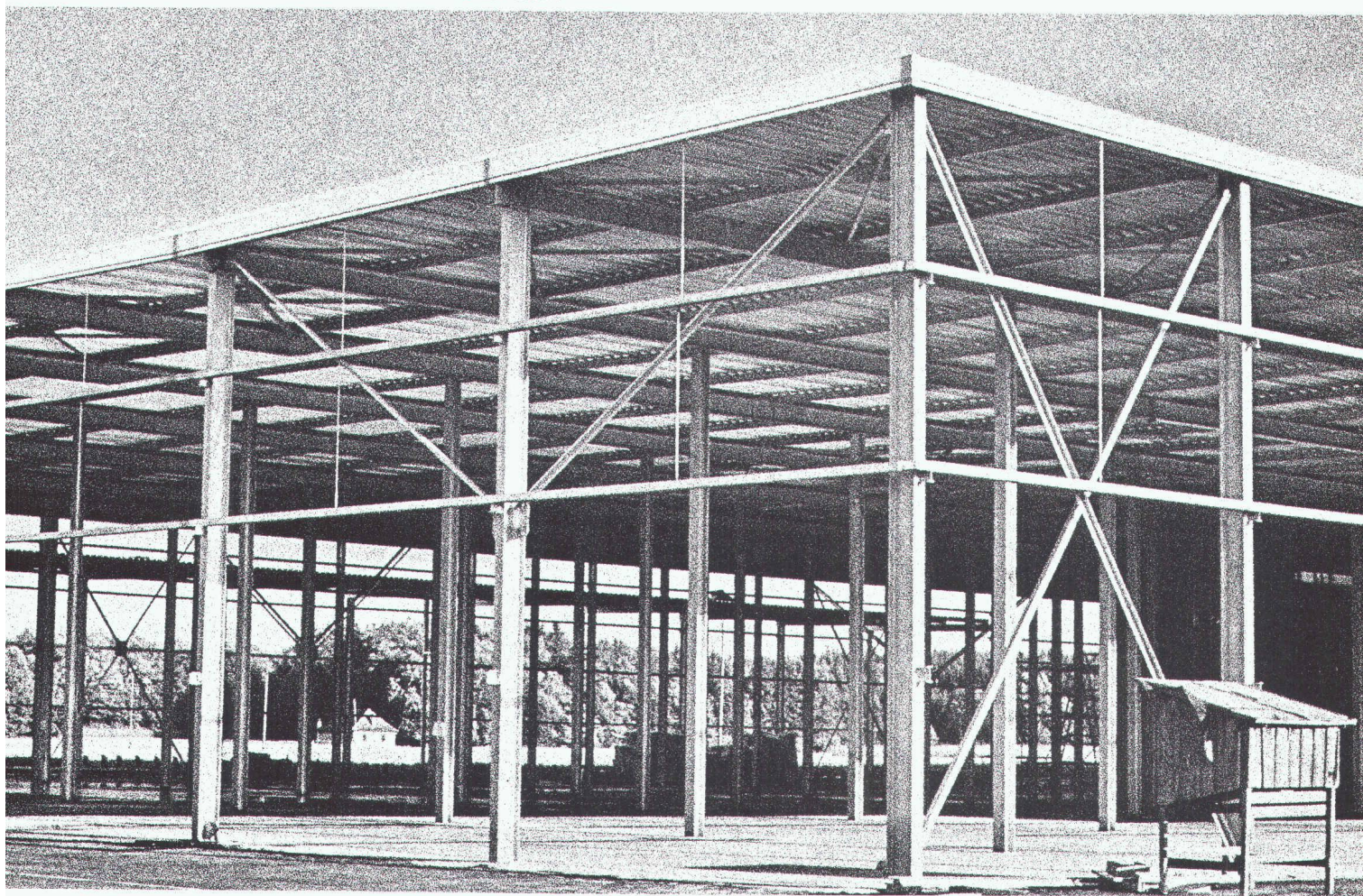


**Plutôt que de vous demander si le budget  
de votre construction métallique supportera  
le zingage à chaud, il vaudrait mieux chercher  
à savoir s'il supporterait de s'en passer.**

En supprimant **le zingage à chaud** comme traitement initial d'une construction métallique (atelier de production/local de stockage etc.) des réfections ultérieures s'imposent. (Montage d'échafaudages, main d'œuvre relativement coûteuse, arrêt partiel ou complet d'exploitation.) Conclusion: Pour protéger les constructions métalliques contre la corrosion il faut choisir dès le début la meilleure solution, avec une durée de vie maximale, pour éviter les frais de réfection ultérieurs.

Les architectes, ingénieurs et entrepreneurs avisés choisissent la protection contre la corrosion par **le zingage à chaud**.

Votre zinguerie est à disposition pour tous renseignements complémentaires.



B1269

## **ZINGAGE A CHAUD**


**Parce que la rouille coûte cher.**

**Colombier:** Zinguerie de Colombier et Métaux Ouvrés SA, 038/41 22 87; **Renens:** Zinguerie de Renens SA, 021/34 23 33; **Sion:** ZSM Zinguerie-Sablage-Métallisation SA, 027/23 49 23; **Yverdon:** Givel SA, 024/24 17 15; **Lamone:** Metallizzazione SA, 091/59 22 57; **Aarberg:** Verzinkerei AG, 032/82 23 85; **Däniken:** Epos Verzinkerei AG, 062/65 11 54; **Egnach:** Verzinkerei Egnach AG, 071/66 16 33; **Emmenbrücke:** Verzinkerei Feldmatt AG, 041/55 17 33; **Lenzburg:** Verzinkerei Lenzburg AG, 064/51 18 80; **Oberuzwil:** Verzinkerei Oberuzwil AG, 071/83 36 33; **Unterlunkhofen:** Verzinkerei Unterlunkhofen AG, 057/34 17 86; **Pratteln:** Verzinkerei Pratteln AG, 061/81 50 22; **Regensdorf:** Verzinkerei Stooss AG, 01/840 48 88; **Wattenwil:** Verzinkerei Wattenwil AG, 033/56 18 33; **Wettingen:** Verzinkerei Wettingen AG, 056/26 60 54; **Wollerau:** Verzinkerei Wollerau AG, 01/784 40 55; **Worb:** Verzinkerei Worb AG, 031/83 26 22; **Wellhausen:** Verzinkerei Wellhausen AG, 054/9 99 91.



L'information à portée de main

**Vous  
devez avoir  
l'information  
à portée  
de main, mais  
pas en  
permanence  
dans la tête.**

DOCUMENTATION  
 SUISSE  
DU BATIMENT

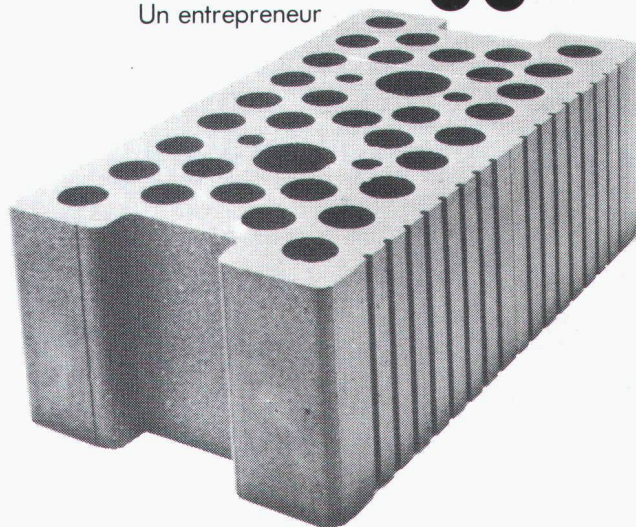
CH-4249 Blauen

Tél. 061 89 41 41



**” Je préconise la brique  
en terre cuite. Tout d'abord  
sa résistance garantit une  
sécurité totale. Ensuite, c'est  
le matériau de construction  
qui réunit le plus grand  
nombre de propriétés  
équilibrées. “**

Un entrepreneur



**Ma maison. En terre cuite. **

UTR - Beaumont 6 - 1701 Fribourg - 037 24 26 52

Notre partenaire: le Commerce des matériaux  
de construction en Suisse romande.

B1327

B1373





## Position d'avenir pour un spécialiste de la construction!

Nos produits d'isolation acoustique et antivibratile, tout comme nos appuis pour le bâtiment, jouissent d'une bonne réputation dans les milieux de la branche.

Dans le cadre de l'extension de notre organisation de vente, nous cherchons un

## conseiller technique

pour la Suisse romande, des régions du canton de Berne et éventuellement le Tessin.

Comme candidat idéal, vous remplissez les exigences suivantes:

- ingénieur civil ETS (ou formation équivalente),
- plusieurs années de pratique en statique du bâtiment et éventuellement expérience de conseiller-vendeur,
- domicile: agglomération de Lausanne ou de Fribourg,
- esprit d'initiative, persévérance, facilités de contact et entregent,
- langue maternelle le français et très bonnes connaissances de l'allemand.

Après une période de mise au courant, votre tâche sera de conseiller avec compétence les bureaux d'architectes et d'ingénieurs, ainsi que les entreprises de construction et les autorités dans l'utilisation de nos produits. Un bureau personnel sera mis à votre disposition à proximité de votre domicile. Activité extérieure env. 70%.

Nous offrons d'excellentes conditions de travail, une étroite collaboration avec la direction et un salaire à la mesure des capacités.

Si cette tâche vous intéresse dans l'optique d'une activité dynamique aboutissant à votre réussite professionnelle, veuillez adresser vos offres avec courte lettre d'accompagnement manuscrite, documents d'usage et prétentions de salaire à

## Neue Pronouvo-Kork AG

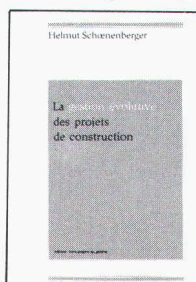
Fabrik für  
Schall-, Schwingungs-  
und Bausolierungen

Postfach, 8050 Zürich  
Baumackerstrasse 53  
Telefon 01/311 55 62

## Demain Demain Demain

votre succès dépendra  
de l'impact de votre  
publicité d'aujourd'hui

## La gestion évolutive des projets de construction



Fr. 38.—  
(+ port et emballage)

### Helmut Schoenenberger

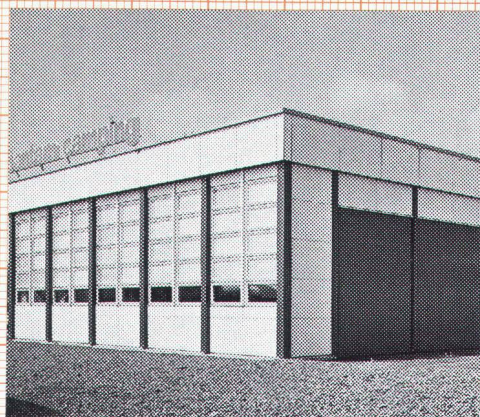
Cet exposé vise à stimuler la curiosité du professionnel, à lui donner les moyens d'innover et d'adapter à ses propres problèmes des solutions développées dans la pratique sur la base d'une philosophie de dynamisme et d'ouverture d'esprit.

### LOCO-PROJETS SA

15, RUE DU CENDRIER  
1211 GENÈVE 1  
TEL 022/31 43 40

B1422

## Solutions ... immédiates ...



Ce bâtiment industriel a été construit par Frutiger en 6 semaines. L'édifice, de type non-conventionnel, dispose d'une hauteur d'étage utile de 5,2 m – l'hauteur double des unités de montage. Les dimensions intérieures correspondent aux exigences de l'entreprise.

Les bâtiments Frutiger représentent la solution économique et rapide aux problèmes de manque de place. Aucun compromis aux exigences physiques de la construction n'est nécessaire:

- transmission de chaleur: valeur k au-dessous de 0,4
- triple-vitrage
- plusieurs étages possibles.

Le système Frutiger est adaptable à toutes les exigences individuelles.

Nous sommes compétitifs – vérifiez-le sans frais et sans engagement de votre part.



Frutiger Fils SA  
Constructions en bois  
Constructions en éléments  
Isolations de bâtiments  
Fabrication de fenêtres  
Töpferweg 16  
3613 Steffisburg Station  
Téléphone 033-39 77 77

## Bon

B1427

- ☐ Je souhaite recevoir votre documentation  
☐ Je souhaite la visite  
de votre conseiller technique

Nom/prénom: \_\_\_\_\_

Société: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

NPA/Localité: \_\_\_\_\_

Téléphone: \_\_\_\_\_

Prière d'envoyer à:  
Frutiger Fils SA Constructions en bois

Représenté en Suisse romande par  
M. Schoenenberger,  
6, Bd James-Fazy, 1201 Genève  
Tél. 022 31 72 81



# Sumicom.

## L'informatique tout compris au service des architectes et des ingénieurs responsables de projets de construction.

**S'**informatiser sans avoir à redouter ces suppléments «qui ne font pas partie du prix de base»...  
C'est aujourd'hui une réalité. Sumicom propose une formule nouvelle, destinée aux responsables de projets de construction. Une formule qui ne laisse rien au hasard: tout ce qu'il faut prendre en considération pour qu'une installation devienne opérationnelle est prévu.

### Une solution complète

**1.** L'ordinateur Sumicom SC20, soit: unité centrale, clavier suisse, écran 8 couleurs à haute résolution, imprimante intégrée (une installation moderne et performante fonctionnant sous CP/M<sup>®</sup>).

**2.** Le programme «Contrôle du coût de construction», facile à utiliser et conçu en Suisse par des architectes, permet d'exploiter au maximum les 8 couleurs de l'écran et rend le travail agréable.

**3.** La formation: cours d'utilisation machine et programmes avant et après la livraison.

**4.** Le petit matériel: disquettes et papier pour l'imprimante.

**5.** La très large garantie portée à 12 mois sur l'ensemble du système.

**6.** Le contrat de maintenance pour les 12 premiers mois couvrant même les dommages dus aux erreurs de manipulation.

**7.** L'assistance technique et programmes: les spécialistes de Sumicom peuvent être consultés en tout temps.



### Un prix fixe, tout compris

Le «concept architectes», avec toutes les prestations ci-dessus, ainsi qu'une imprimante rapide supplémentaire (modèle SP 83A, 120 caractères/seconde) revient à

**Fr. 21.650.-** tout compris.

### Le programme «Contrôle du coût de construction»

Ce programme propose d'abord une comptabilité de chantier parfaite. Claire et simple à tenir. Il permet en plus – grâce à une méthode ingénieuse – de gérer un devis et les engagements pris en mémorisant les causes des révisions successives. Afin de connaître à tout moment le coût final présumé des investissements.

### Autres programmes Sumicom

Sumicom offre, par ailleurs, des programmes généraux adaptés à toutes les professions:

- Comptabilité Générale **Fr. 2 550.-**
- Traitement de Textes **Fr. 950.-**
- Gestion d'Adresses **Fr. 800.-**

En préparation, pour les architectes et les ingénieurs:

- Traitement des soumissions
- Comptabilité analytique par mandat

### Questionnez, on vous répondra!

Pour tout complément d'information, n'hésitez pas à appeler Sumicom, tél. 022/82 77 00, ou écrivez à Sumicom SA, 10, rue de Veyrot, 1217 Meyrin.

# Sumicom

**L'informatique dans le bon sens**

# büfa

**3-7 octobre 1983 – Bâle  
Halle 25 – Stand 571  
Tél. 061/26 45 29.**

**Judi 6 et vendredi 7:  
démonstrations spéciales  
pour les architectes.**